

FIAF
FALL
FESTIVAL

SEPT.
10-27
2010

fi:af

french institute
alliance française

Crossing the Line FIAF Fall Festival 2010 September 10–27

Inspiring artists, engaging new work, critical ideas. We invite you to dive in, explore, enjoy, and re-imagine the world around you.

Lili Chopra & Simon Dove
Co-curators, *Crossing the Line* 2010

Co-presenters

Anthology Film Archives
Brooklyn Food Coalition
Columbia University, GSAPP
Communal Table
Dance Theater Workshop
Dancing in the Streets
Danspace Project
Eyebeam
FarmCity.US
The Food Experiments
Greenpoint Food Market
The Invisible Dog Art Center
ISSUE Project Room
Japan Society
The Joyce Theater
Movement Research
Moviehouse
Old Stone House
Parks/GreenThumb
Performance Space 122

Artists

Cédric Andrieux
Asphalt Orchestra
Jérôme Bel
Bertrand Bonello
Andrew Casner
Ian Cheney
Hernani Dias
Willi Dorner
Wylie Dufresne
Curt Ellis
Mark Epstein
Richard Garet
Philip Glass
Kate Glicksberg
Raimund Hoghe
Ryoji Ikeda
Miwa Koizumi
Faustin Linyekula
Arthur Nauzyciel
Bouchra Ouizguen
Daniel Pettrow
Eliane Radigue
Matthieu Ricard
Bryony Romer
Mathilde Roussel-Giraudy
Tattfoo Tan



Ryoji Ikeda **datamatics [ver. 2.0]**

Friday & Saturday,
September 10 & 11 at 8pm
FIAF, Florence Gould Hall
Co-presented with Japan Society

datamatics [ver. 2.0] is renowned artist/composer Ryoji Ikeda's live audio-visual concert experience, which immerses the audience in the invisible web of data that permeates our world. Using pure data as a source for its breathtaking visuals and powerful electronic soundtrack, Ikeda's intense yet minimal presentation progresses through multiple dimensions. The technical dynamics of the work, such as its extremely fast frame rates and variable bit depths, challenge and explore the thresholds of our perceptions and views on the world.

Note: performance includes strobe lights.
Produced by Forma; Co-commissioned by AV Festival 06, ZeroOne San Jose & ISEA 2006; Co-produced by Centre Pompidou, and YCAM.

datamatics [ver. 2.0]
FIAF & Japan Society
Members \$12
Non-Members \$18

Supported by Recombinant Media. Supported in part by the Cultural Services of the French Embassy.

Ryoji Ikeda **the transcendental**

Saturday, September 11–
Saturday, October 16
FIAF Gallery

Renowned artist/composer Ryoji Ikeda presents a special installation designed for the FIAF Gallery featuring computer-generated imagery and sound. For this solo exhibition, Ikeda will show a selection of works inspired by discussions with Harvard number theorist Benedict Gross that preceded Ikeda's groundbreaking 2008 exhibition, *V≠L*, at Le Laboratoire in Paris. Works to be shown include: *the transcendental [no. 3]* (2010), *the transcendental (e) [no. 2-a]* (2009), and *the transcendental (e) [no. 2-b]* (2009).

Produced by Forma.

the transcendental
Free and open
to the public

FIAF Gallery Hours
Tue–Fri: 11am–6pm
Sat: 11am–5pm

**Farm City:
Where Are You Growing?
A Celebration
of Urban Agriculture**

Over three weekends, *Farm City* celebrates Urban Agriculture and explores the possibilities of a new agrarian future within the current urban reality. Components include: *Farm City Fair*, *Farm City Film*, *Farm City Tour*, and *Farm City Forum*, spotlighting the work of artists, farmers, activists, planners, architects, chefs, and foodies, all devoting themselves to feeding the city both culturally and agriculturally. *Farm City* is co-curated with Derek Denckla, editor of thegreenest.net and founder of FarmCity.US.



Farm City Fair
Sunday, September 12
from 11am–5pm
The Invisible Dog Art Center

The *Fair* is a wild new take on the traditional County Fair. Join us for a day-long celebration of art and food grown in Brooklyn!

Festivities engage all the senses: hear live music performed by local marching band Asphalt Orchestra; taste food prepared by local chefs; view specially commissioned work by local artists; get a feel for materials needed to produce your own food in workshops; browse a marketplace with some of Brooklyn’s small-batch artisanal food purveyors; and cap it off with a Brooklyn Food Experiments cook-off competition. Featured artists include Tattfoo Tan, Mathilde Roussel-Giraudy, Miwa Koizumi, Andrew Casner, and Wylie Dufresne.

Farm City Film
Sunday, September 12 at 7pm
Moviehouse at 3rd Ward
Sneak Peek: American Meat
Graham Meriwether, 2010. Color. 70 min.
With Joel Salatin of Polyface Farms. In English.

A look at farmer Joel Salatin’s small but growing movement to raise free-range animals without the use of antibiotics.

Tuesday, September 14 at 7pm
FIAF, Florence Gould Hall
The Gleaners and I
Les glaneurs et la glaneuse
Agnès Varda, 2000. Color. 82 min.
With Agnès Varda, Bodan Litnanski.
In French with English subtitles.

In this stirring documentary, legendary filmmaker Agnès Varda explores life as lived by gleaners in the French countryside, scavengers who pick at already-harvested crops for food.

Farm City Tour
Saturday & Sunday, September 18 & 19 at 10am & 2pm
Red Hook Community Farm, Eagle St. Rooftop Farm, Bed Stuy Farm, East NY Farms!, BK Farmyards, and more

Explore bold agricultural projects in contemporary Brooklyn through this special tour, offering a view of current practices in urban farming, ranging from beekeeping and composting to caring for laying hens, and rainwater harvesting. A 28-seat bus running on compressed natural gas (CNG), the cleanest fuel available, will shuttle guests to each site. The *Tour* will conclude at Old Stone House in Brooklyn, one of the last surviving structures from the borough’s impressive agricultural past. There, guests will view a display of provocative, small-scale urban farming projects, and enjoy foods made by Communal Table with ingredients from the farms. Featured artists include Ian Cheney/Curt Ellis, Bryony Romer, and Hernani Dias.

Farm City Forum
Saturday, September 25
Discussions at 1pm, 3pm, and 5pm
FIAF, Le Skyroom

Farm City concludes with an “unconference” of lively participant-driven discussions exploring how to shape the future of urban agriculture. Sessions will bring together artists, farmers, urban planners, architects, food activists, and authors. Novella Carpenter, author of *Farm City: The Education of an Urban Farmer*, will be a featured speaker.

Farm City is supported in part by Nespresso.

Farm City Fair
Free and open to the public

Farm City Film at Moviehouse
Free (\$5 suggested donation)

Farm City Film FIAF
FIAF Members Free* (*\$2 advance tickets)
Non-Members \$10
Students w/ID \$7

Farm City Tour
FIAF Members \$35
Non-Members \$45

Farm City Forum
Co-curated by Eyebeam

Single discussion
FIAF Members \$10
Non-Members \$15

All discussions
FIAF Members \$20
Non-Members \$30



Arthur Nauzyciel
Hetero

Saturday–Tuesday,
September 11–14
at 7:30pm

Daniel Pettrow
The Sea Museum

Saturday & Sunday,
September 18 & 19
at 3pm

Co-presented with Performance Space 122
**For both, the site-specific locations
will be revealed upon reservation
and on crossingtheline.org**

Two site-specific performances will kick off a new partnership with the Centre Dramatique National (CDN) in Orléans directed by Arthur Nauzyciel. This collaboration, in association with Performance Space 122, will create a new platform to present vibrant contemporary French playwrights in New York. This year, the first plays by renowned CDN associated writers Denis Lachaud and Marie Darrieussecq will be featured.

Hetero, written by Lachaud and directed by Arthur Nauzyciel—returning after the success of *The Image* in 2008—features an all-male cast struggling with concepts of gender in modern society.

The Sea Museum, written by Darrieussecq, will be directed by Daniel Pettrow of the Wooster Group, an actor who is familiar with Nauzyciel’s works. In this piece, a family flees their war-torn town, finding refuge in a dilapidated marine life museum with a couple and a bizarre creature named Bella.

Hetero
In English
Free
Reservation
necessary

The Sea Museum
In English
Free
Reservation
necessary

Call 212 352 3101
or visit ps122.org
to reserve

Supported in part by Etant donnés; The French-American Fund for the Performing Arts, a Program of FACE; and Culturesfrance.



Raimund Hoghe
Skyroom Project

Saturday, September 11
at 6:30pm

FIAF, Le Skyroom

Raimund Hoghe
with Faustin Linyekula
Sans-titre

Thursday–Saturday,
September 16–18 at 7:30pm

Dance Theater Workshop

Co-presented with Dance Theater Workshop

Faustin Linyekula
ECOGRAM III: AFRICA

Cultural Ecology
Monday, September 20
at 6:30pm

Avery Hall, Columbia University

Co-presented with Columbia University, GSAPP

Skyroom Project
FIAF Members \$12
Non-Members \$18

Sans-titre
FIAF & DTW
Members \$15
Non-Members \$20



Crossing the Line is pleased to present three events around the inimitable Raimund Hoghe and Faustin Linyekula, a young star from Democratic Republic of the Congo.

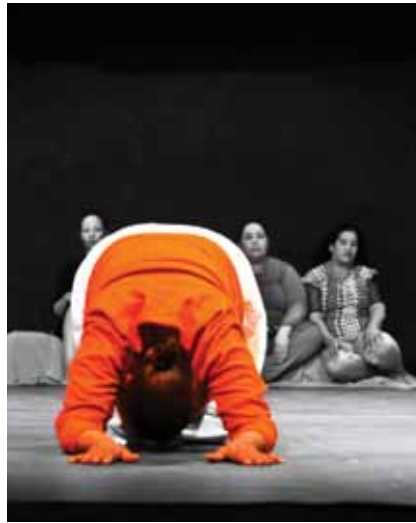
Following his acclaimed U.S. debut with the Festival last year, Raimund Hoghe will present a once-only performance inspired by FIAF’s Le Skyroom. The site-specific work will commemorate the events of September 11, 2001.

Sans-titre is a unique partnership between Raimund Hoghe and Faustin Linyekula. The work examines the deeply rooted connections between people across age, culture, and geography through Hoghe’s nuanced, poignant approach to movement and “theater without words.”

As part of Columbia’s ECOGRAM series on sustainability, Faustin Linyekula, who is also the founder of Studios Kabako (Kisangani, DR Congo), will appear on a panel with scholars and architects discussing the role of the artist in driving social change.

ECOGRAM
Free and open
to the public

Supported in part
by the Goethe-Institut.



Jérôme Bel

Cédric Andrieux

Saturday, September 18
at 8pm

Sunday, September 19
at 2pm

The Joyce Theater

Co-presented with The Joyce Theater

French choreographer and performance-maker Jérôme Bel returns to *Crossing the Line* with a work created for Cédric Andrieux, one of contemporary dance's most lauded artists. Providing a behind-the-scenes look at Andrieux's career, from his training in France to his time with the Merce Cunningham Dance Company and the Lyon Opera Ballet, the performance integrates spoken English with dance excerpts created by renowned choreographers like Merce Cunningham and Trisha Brown. This work beautifully opens the world of dance and performance, offering insights into the iconic image of the performer.

Cédric Andrieux

Tickets starting at \$10

Funded in part by FUSED, a program of the National Dance Project/NEFA, Cultural Services of the French Embassy, and FACE with lead funding from the Doris Duke Charitable Foundation, The Florence Gould Foundation, and Culturesfrance.

Bouchra Ouizguen

Madame Plaza

Wednesday & Thursday,
September 22 & 23

at 8pm

FIAF, Florence Gould Hall

Co-presented with Danspace Project

Moroccan dancer/choreographer Bouchra Ouizguen and three traditional Aïta singers present a striking choreo-vocal encounter that addresses their corporal freedom through their custom of songs, incantations, and dances. To her work Ouizguen brings the unique sensibility of her experience as a soloist in oriental dance, and her time with French choreographers Mathilde Monnier and Boris Charmatz. Part of Danspace Project's *Platform 2010: Certain Difficulties, Certain Joy*, curated by Trajal Harrell.

Producer: Cie. Anania; Associate Producers: Fabbrica Europa and Montpellier Danse 09.

Bouchra Ouizguen

FIAF & Danspace
Project Members \$12
Non-Members \$18

Supported in part by Afrique en Créations / Culturesfrance; and Cultural Cooperation Services of the French Embassy, Rabat, Morocco.

Bertrand Bonello

Though celebrated for his work in film, Bertrand Bonello began his career in music, a discipline that continues to inform his films. His compelling work is representative of the groundbreaking and boundary-free experimentation born of interdisciplinary dialogue in the arts. Features, short films, and sound pieces by Bonello all explore this transformative relationship between image and sound.

On War

Tuesday, September 21 at 7pm

FIAF, Florence Gould Hall

On War (De la guerre) Bertrand Bonello, 2008. Color. 130 min. With Mathieu Amalric, Asia Argento, Guillaume Depardieu. In French with English subtitles.

Screening will be introduced by director Bertrand Bonello and will be followed by a Q&A.

Bertrand Bonello

Co-curated by
Pascale Cassagneau
and Marie Losier

Bonello at FIAF

FIAF Members Free*
(*\$2 advance tickets)
Non-Members \$10
Students w/ID \$7

My New Picture and Other Shorts

Wednesday, September 22
at 8pm

Anthology Film Archives

Co-presented with Anthology Film Archives

Cindy, the Doll is Mine Bertrand Bonello, 2005. Color. 15 min. With Asia Argento. In English.

Where the Boys Are Bertrand Bonello, 2009. Color. 22 min. With Esther Garrel, Pauline Etienne, P'tisseem Ayata, Justine Lou Dhouailly. In English.

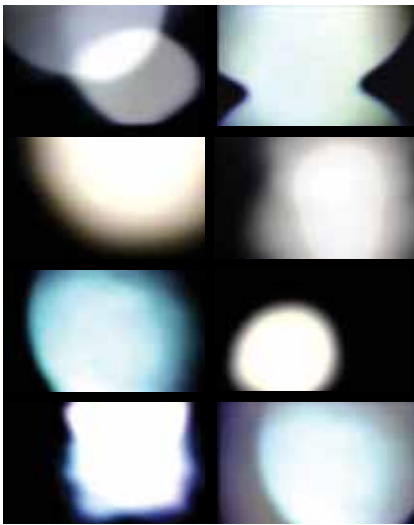
My New Picture Bertrand Bonello, 2007. Color. 35 min. With Sabrina Seyvecou. No dialogue.

Screening will be followed by Q&A with Bertrand Bonello, Andrew Lampert, film archivist and programmer at Anthology Film Archives, and Marie Losier, FIAF film curator.

Bonello at Anthology

FIAF & AFA Members \$6
Students, seniors
& kids (under 12) \$7
Non-Members \$9

Special thanks to Pascale Cassagneau, the Centre national des arts plastiques/ ministère de la culture, Bertrand Bonello, Anthology Film Archives, and Les Films du Bélier.



Richard Garett
Electrochroma

Saturday, September 25–
Sunday, November 28
Opening Reception:
Saturday, September 25,
from 6–10pm

The Invisible Dog Art Center
Co-presented with The Invisible Dog

Sound and visual artist Richard Garett explores aural and visual spatial-contexts, relational structures, process, materiality, function, and form. *Electrochroma* is an audiovisual experiential installation that will be shown hourly in a specially built room at Brooklyn's Invisible Dog Art Center. The piece is comprised of kinetic light projections derived from processed 16mm film, and a multichannel sonic presentation including overtones, textures, and electronic sounds moving through space that generate physical and psychoacoustic responses.

Electrochroma
Free and open
to the public

For screening
schedule, visit
crossingtheline.org



Willi Dorner
Bodies in Urban Spaces

Sunday, September 26
at Sunrise, 6:46am
Monday, September 27
at Sunset, 5:46pm

Sites throughout Lower Manhattan
Co-presented with Dancing in the Streets

At sunrise and sunset, audiences will be led by performers through the streets around Wall Street. As they walk along narrow cobblestone streets, they will encounter dancers transforming themselves into "human sculptures" that extend seamlessly into the surrounding architecture. The performance trail has been determined by Willi Dorner, the work's Vienna-based choreographer, with the goal of intensifying the experience of the neighborhood, its history, its present, and the relationship of urban design to the human form.

Bodies in Urban Spaces
Free and open
to the public

Supported in part by
the Austrian Cultural Forum.

Site-specific location
will be posted on
crossingtheline.org
on September 1



Eliane Radigue
Naldjorlak

Sunday, September 26
at 6pm

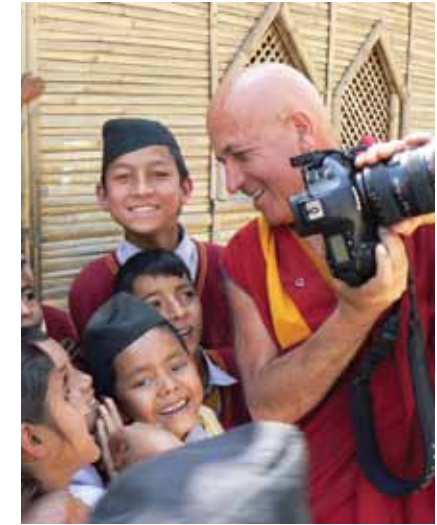
ISSUE Project Room @ 110 Livingston
Co-presented with ISSUE Project Room

For over three decades, French composer Eliane Radigue has been a leading figure in the field of electronic music. Since 2004, she has focused exclusively on acoustic compositions. At the center of this output is *Naldjorlak*, a three-part work composed for and performed by Charles Curtis, Carol Robinson, and Bruno Martinez (cello and basset horns). Monumental in its scope, *Naldjorlak* explores a subtle, delicate sound-world fashioned from breath, pulsation, beating, murmurs, and radiant harmonics.

The concert is part of ISSUE's *Propensity of Sound: New & Historic Works with Pauline Oliveros, Eliane Radigue and Laurie Spiegel*. Visit issueprojectroom.org for details.

Naldjorlak
FIAF & ISSUE
Members \$15
Non-Members \$20

Supported in part by The French-American Fund for Contemporary Music, a program of FACE, with major support from the Cultural Services of the French Embassy, SACEM, Culturesfrance, and The Florence Gould Foundation.



**Matthieu Ricard
and Philip Glass**
Moderated by Mark Epstein

**Conversation
on Contemplation
and Creativity**
Monday, September 13
at 7pm

FIAF, Florence Gould Hall

The practice of contemplation is critical to many artists' processes, and is often embedded in their resulting work. Several artists in this year's festival such as Eliane Radigue, Ryoji Ikeda, Richard Garett, and Raimund Hoghe explicitly evoke a level of sustained attention. This conversation explores the crossroads between contemplation and artistic practice with author, photographer, and Buddhist monk Matthieu Ricard, and legendary composer Philip Glass. Moderated by noted author and psychiatrist Mark Epstein, MD.

**Ricard, Glass
& Epstein**
In English
FIAF Members \$12
Non-Members \$18

Event proceeds to benefit Karuna-Shechen, a non-profit organization providing access to primary healthcare and education in India, Nepal, and Tibet.

Calendar of Events crossingtheline.org

friday	10	8pm	Ryoji Ikeda • <i>datamatics [ver. 2.0]</i> • FGH
saturday	11	6:30pm 7:30pm 8pm Thru Oct 16	Raimund Hoghe • <i>Skyroom Project</i> • SKY Arthur Nauzyciel • <i>Hetero</i> • SSL Ryoji Ikeda • <i>datamatics [ver. 2.0]</i> • FGH Ryoji Ikeda • <i>the transcendental</i> • Exhibition Opens • GAL
sunday	12	11am–5pm 7pm 7:30pm	Farm City Fair • IDAC Farm City Film • <i>American Meat</i> • MVH Arthur Nauzyciel • <i>Hetero</i> • SSL
monday	13	7pm 7:30pm	Matthieu Ricard, Philip Glass & Mark Epstein • FGH Arthur Nauzyciel • <i>Hetero</i> • SSL
tuesday	14	7pm 7:30pm	Farm City Film • <i>The Gleaners and I</i> • FGH Arthur Nauzyciel • <i>Hetero</i> • SSL
thursday	16	7:30pm	Raimund Hoghe with Faustin Linyekula • <i>Sans-titre</i> • DTW
friday	17	7:30pm	Raimund Hoghe with Faustin Linyekula • <i>Sans-titre</i> • DTW
saturday	18	10am & 2pm 3pm 7:30pm 8pm	Farm City Tour • SSL Daniel Pettrow • <i>The Sea Museum</i> • SSL Raimund Hoghe with Faustin Linyekula • <i>Sans-titre</i> • DTW Jérôme Bel • <i>Cédric Andrieux</i> • JT
sunday	19	10am & 2pm 2pm 3pm	Farm City Tour • SSL Jérôme Bel • <i>Cédric Andrieux</i> • JT Daniel Pettrow • <i>The Sea Museum</i> • SSL
monday	20	6:30pm	Faustin Linyekula • <i>ECOGRAM III: AFRICA</i> • GSAPP
tuesday	21	7pm	Bertand Bonello • <i>On War</i> • FGH
wednesday	22	8pm 8pm	Bertrand Bonello • <i>My New Picture & Other Shorts</i> • AFA Bouchra Ouizguen • <i>Madame Plaza</i> • FGH
thursday	23	8pm	Bouchra Ouizguen • <i>Madame Plaza</i> • FGH
saturday	25	1, 3, & 5pm Thru Nov 28	Farm City Forum • SKY Richard Garet • <i>Electrochroma</i> • Exhibition Opens at 6pm • IDAC
sunday	26	6:46am 6pm	Willi Dorner • <i>Bodies in Urban Spaces</i> • SSL Eliane Radigue • <i>Naldjorlak</i> • ISSUE
monday	27	5:46pm	Willi Dorner • <i>Bodies in Urban Spaces</i> • SSL

Locations & Ticketing crossingtheline.org

French Institute Alliance Française (FIAF)

FGH Florence Gould Hall
55 East 59th St (btwn Madison & Park aves)

SKY Le Skyroom
22 East 60th St (btwn Madison & Park aves)

GAL FIAF Gallery
22 East 60th St (btwn Madison & Park aves)
Tue–Fri: 11am–6pm / Sat: 11am–5pm

Box Office 55 East 59th St
Walk-up hours:
Tuesday: 11am–7pm
Wednesday–Friday: 12–7pm
Saturday: 12–4pm
Sunday & Monday: closed unless event is scheduled
Subway 4, 5, 6 to 59th St / N, R, W to Fifth Ave
E to 53rd St & Fifth Ave
Information 212 355 6160 (info only)
Ticketmaster 212 307 4100 / fiaf.org

Off-site Locations

AFA Anthology Film Archives
32 Second Ave, at 2nd Street
Ticketing anthologyfilmarchives.org
Subway F, V to 2nd Ave, Lower East Side

DTW Dance Theater Workshop
219 West 19th St (btwn 7th & 8th aves)
Ticketing 212 924 0077
dancetheaterworkshop.org
Subway 1 to 18th Street

GSAPP Columbia University, Graduate School of Architecture, Planning and Preservation
Wood Auditorium, Avery Hall
Ticketing Free and open to the public
Subway 1 to 116th St/Columbia University

IDAC The Invisible Dog Art Center
51 Bergen St, Brooklyn, NY 11201
(btwn Smith & Court St)
Ticketing Free and open to the public
Subway F, G to Bergen Street

ISSUE ISSUE Project Room @ 110 Livingston
110 Livingston St, Brooklyn, NY 11201
(enter at 22 Boerum Pl)
Ticketing 718 330 0313 / issueprojectroom.org
Subway F, M, R to 9th Street, 4th avenue

JT The Joyce Theater
175 Eighth Ave (btwn 18th & 19th St)
Ticketing 212 242 0800 / joyce.org
Subway 1 to 18th Street

MVH Moviehouse at 3rd Ward
195 Morgan Ave, Brooklyn, NY 11211
Ticketing brillianttp.com/moviehouse
Subway L to Morgan Ave

SSL Site-specific Location
Visit crossingtheline.org for details
on September 1

Crossing the Line FIAF Fall Festival 2010 Partners & Sponsors

Co-curator Simon Dove's participation in *Crossing the Line* is made possible with support from the School of Dance, Herberger Institute for Design and the Arts, Arizona State University

ASU Herberger Institute
FOR DESIGN AND THE ARTS
ARIZONA STATE UNIVERSITY

American Airlines
The official airline of FIAF

Florence Gould
Foundation



Cultural Services of
the French Embassy



Mr. Robert
de Rothschild



NATIONAL
ENDOWMENT
FOR THE ARTS

Afrique en Créations



Design
Philippe Apeloig

Images

p. 1 Ryoji Ikeda,
data.tron /

© Ryuichi Maruo,
Courtesy of YCAM

p. 2 *Ça pousse* /
© Mathilde Roussel-
Giraudy

p. 3 Tattfoo Tan /
Courtesy of Tattfoo
Studio

p. 4 Atlantic Avenue
Tunnel /
© Justin Lane

p. 5 Raimund
Hoghe / © Peggy
Jarrell Kaplan;
Raimund Hoghe
with Faustin Linyekula
in *Sans-titre* /
© Rosa Frank

p. 6 Cédric Andrieux /
© Jaime Roque
de la Cruz; Bouchra
Ouizguen in
Madame Plaza /
© Hibou Photography

p. 7 *Cindy, the Doll
is Mine* / © Bertrand
Bonello and MK2

p. 8 *Electrochroma* /
© Richard Garet;
Willi Dorner, *Bodies
in Urban Spaces* /
© Lisa Rastl

p. 9 Eliane Radigue /
© Dave Driesmans;
Matthieu Ricard /
© Shechen Archives

FIAF
FALL
FSTVL

SEPT.
10-27
2010

FIAF
FALL
FSTVL

SEPT.
10-27
2010